

Malattia

■ Quando ti ammali devi comunicarlo subito al datore di lavoro e recarti lo stesso giorno dal tuo medico curante per farti rilasciare un certificato di malattia. Se non adempi a tali obblighi non avrai diritto all'indennità sostitutiva di malattia che l'INPS riconosce in sostituzione della retribuzione che non percepisci in ragione della malattia.

■ Durante i giorni di malattia devi osservare la reperibilità presso la tua residenza (o presso il diverso indirizzo che hai comunicato al tuo medico e al datore di lavoro), durante le fasce orarie comprese fra le 10.00 e le 12.00 e le 17.00 e le 19.00. Durante tali orari potresti infatti ricevere un controllo da parte di un medico dell'Inps.

■ Se, in occasione della visita fiscale, il medico dell'Inps non ti trova, rilascia un avviso con l'invito a presentarti, il giorno successivo, alla visita di controllo ambulatoriale e comunica l'assenza sia all'Inps sia al datore di lavoro. L'irreperibilità durante le fasce orarie può dare luogo a provvedimenti disciplinari da parte del datore di lavoro e alla perdita del trattamento economico di malattia, salva la dimostrazione che eri assente per cause di forza maggiore o per sottoposti a visite o cure mediche e che le stesse non potevano essere effettuate in orari differenti.

■ Se ti ammali mentre sei all'estero o nel tuo Paese di origine ricordati che devi presentare il



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

certificato di malattia all'INPS e al datore di lavoro entro 2 giorni dal rilascio.

■ Se ti ammali in un Paese della UE puoi anche rivolgerti direttamente all'autorità locale competente che procederà immediatamente all'accertamento medico e alla compilazione del certificato da trasmettere immediatamente all'istituzione competente.

■ Se ti ammali in un Paese non UE e che non ha stipulato con l'Italia Convenzioni o Accordi che regolano la materia, l'INPS riconosce l'indennità di malattia solo se il certificato medico è "tradotto e legalizzato" dalla rappresentanza diplomatica o consolare italiana all'estero. Puoi portare il certificato tradotto e legalizzato anche in un momento successivo al rientro, ma devi rispettare comunque il termine di invio del certificato (2 giorni dal rilascio) al datore di lavoro e all'INPS.

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



El ABC en Enterprise

L'ABC en entreprise vous explique les principales **valeurs**, les **règlements** et le **déroulement** du travail en entreprise.

Chaque lettre de l'alphabet correspond à une fiche explicative: nous pensons qu'une

connaissance plus approfondie des questions qu'elles traitent peut améliorer votre travail dans votre entreprise et vos relations avec vos collègues et vos supérieurs.



Nous espérons que ces fiches vous permettront de travailler avec compétence, de vous perfectionner au niveau professionnel et d'être satisfait de votre travail.

Si, après avoir lu ces fiches, vous avez des questions, vous pouvez demander plus d'informations au bureau du personnel.

Bon travail!




CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'ABC IN AZIENDA

Indice:

- A - Assenze dal lavoro / Absence du salarié
- B - Busta paga / Bulletin de salaire
- C - CCNL
- D - Disciplina del lavoro / Discipline du travail
- E - Entrata / Entrée
- F - Formazione / Formation
- G - Gerarchia / Hiérarchie
- H - Human Resources / Ressources humaines
- I - Infortuni / Accident du travail
- L - Lettera di assunzione / Lettre d'embauche
-  M - Malattia / Maladie
- N - Neocomunitari / Néo communautaires
- O - Orario di lavoro / Horaire de travail
- P - Prefettura / Préfecture
- Q - Questura / Préfecture de police
- R - Rapporti con i colleghi / Relations avec les collègues
- S - Sicurezza / Sécurité
- T - Turni / Travail Posté
- U - Uscita / Sortie
- V - Visite mediche / Visites Médicales
- Z - Zone Comuni / Espaces Communs

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Maladie

■ Si vous tombez malade, vous devez immédiatement en informer votre employeur et vous rendre le même jour chez votre médecin traitant afin qu'il vous délivre un certificat de maladie. Si vous ne le faites pas, vous n'aurez pas droit aux indemnités de maladie que l'INPS vous reconnaît pour remplacer la rétribution que vous ne percevez pas parce que vous êtes malade.

■ Pendant vos jours de maladie, vous devez être joignable à votre domicile (ou à une autre adresse que vous aurez communiquée à votre médecin et à votre employeur) pendant les tranches horaires comprises entre 10h et 12h et 17h et 19h. Pendant ce laps de temps, vous pourrez en effet recevoir la visite d'un médecin de l'INPS.

■ Si, à l'occasion de cette visite médicale de contrôle, le médecin de l'INPS ne vous trouve pas, il vous laisse une convocation vous enjoignant de passer le lendemain une visite de contrôle en cabinet médical et communique votre absence à l'INPS ainsi qu'à votre employeur. Si vous n'êtes pas joignable pendant ces tranches horaires, cela peut donner lieu à des mesures disciplinaires de la part de votre employeur ainsi qu'à la perte des indemnités de maladie, sauf si vous êtes en mesure de prouver que vous étiez absent pour des raisons de force majeure, pour vous rendre à des visites médicales ou recevoir des soins et que ceux-ci ne pouvaient être

effectués à des horaires différents.

■ Si vous tombez malade pendant un séjour à l'étranger ou dans votre pays d'origine, n'oubliez pas que vous devez présenter votre certificat de maladie à l'INPS et à votre employeur non plus de 2 jours après qu'on vous l'ait remis.

■ Si vous tombez malade dans un pays de l'Union Européenne, vous pouvez aussi vous adresser directement aux autorités locales compétentes qui effectueront immédiatement un examen médical et rempliront le certificat à transmettre sans délai à l'institution compétente.

■ Si vous tombez malade dans un pays n'appartenant pas à l'Union Européenne et n'ayant stipulé ni convention ni accord sur la question avec l'Italie, l'INPS ne reconnaît l'indemnité de maladie que si le certificat médical est « traduit et certifié conforme » par les représentations diplomatiques ou consulaires italiennes à l'étranger. Vous pouvez aussi apporter le certificat traduit et certifié conforme après votre retour, mais vous devez de toute façon respecter le délai d'envoi de ce certificat (2 jours à partir du moment de sa délivrance) à votre employeur et à l'INPS.

Quel que soit votre problème, posez vos questions à _____



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza